

ABSTRAK

Devi Mantini Imanti. Analisis Kemampuan Mahasiswa dalam Membentuk *Relativsätze*. Skripsi. Bandung: Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FPBS UPI 2012.

Dalam mempelajari bahasa Jerman, mahasiswa seharusnya menguasai keempat keterampilan berbahasa yang di dalamnya mencakup penguasaan tatabahasa dan kosakata. Dalam mempelajari keterampilan berbahasa tersebut, mahasiswa juga harus mempelajari struktur kalimat. Salah satunya yaitu pembentukan *Relativsätze* ‘kalimat relatif’. *Relativsätze* merupakan salah satu jenis anak kalimat dalam bahasa Jerman yang memberi penjelasan mengenai kata benda (nomina). Pada *Relativsätze* verba menempati posisi di akhir kalimat. Dalam membentuk *Relativsätze* mahasiswa harus menentukan *Relativpronomen* dengan kasus yang sesuai baik *Nominativ*, *Genitiv*, *Akkusativ* maupun *Dativ*. Berdasarkan uraian tersebut maka penulis tertarik untuk mengetahui: (1) bagaimana tingkat kemampuan mahasiswa dalam membentuk *Relativsätze*. (2) faktor-faktor apa saja yang dapat menyebabkan kesulitan-kesulitan mahasiswa dalam membentuk *Relativsätze*. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode analisis deskriptif. Populasi pada penelitian ini adalah mahasiswa semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman tahun ajaran 2012/2013 dan sampelnya adalah mahasiswa semester V yang berjumlah 30 orang. Dari hasil tes dapat diketahui bahwa mahasiswa semester V memiliki kemampuan membentuk *Relativsätze* dengan hasil rata-rata yaitu 78,63, yang termasuk dalam kategori baik. Hasil tes dan hasil angket menunjukkan bahwa mahasiswa tidak memiliki masalah dalam membentuk *Relativsätze* dengan *Relativpronomen* dalam kasus *Nominativ* dan *Akkusativ*, sedangkan dalam kasus *Dativ* dan *Genitiv* mahasiswa masih memiliki keraguan, contohnya dalam kasus *Dativ* mahasiswa kurang memahami verba “*gehören*“. Berdasarkan hasil penelitian ini, mahasiswa disarankan untuk meningkatkan kemampuan dalam membentuk *Relativsätze* dengan *Relativpronomen* yang benar, dengan cara menyelesaikan latihan-latihan yang dapat diperoleh dari berbagai sumber seperti dari perpustakaan dan internet.

ABSTRAK

Devi Mantini Imanti. Analyse der Fähigkeit der Studierenden beim Bilden der Relativsätze. Abschlussarbeit. Bandung: Deutschabteilung FPBS UPI 2012.

Beim Deutschlernen sollen Studierende vier Sprachfertigkeiten beherrschen, die die Grammatik und den Wortschatz umfassen. Dabei sollen sie auch Strukturen lernen. Eine davon ist, dass sie Relativsätze bilden können. Relativsätze sind Nebensätze, die ein Nomen erklären. In den Relativsätzen steht das Verb am Ende des Satzes. Beim Bilden der Relativsätze sollen Studierende Relativpronomen mit dem passenden Kasus (Nominativ, Genitiv, Dativ und Akkusativ) bestimmen. Aus diesem Grund interessiert sich die Verfasserin zu wissen: 1) wie der Fähigkeitsgrad der Studierenden beim Bilden der Relativsätze ist, 2) welche Faktoren die Schwierigkeiten verursachen. Die Methode, die in dieser Untersuchung verwendet wurde, ist die Deskriptiv-analytische Methode. Die Population dieser Untersuchung waren die Deutschstudierenden im 5. Semester vom Jahrgang 2012/2013 und als Probanden wurden 30 Deutschstudierende ausgewählt. Die Testergebnisse zeigen, dass die Deutschstudierenden des 5. Semesters fähig sind, Relativsätze zu bilden. Die Durchschnittsnote ist 78,63, die zu der guten Kategorie gehört. Testergebnisse und Umfragergebnisse zeigen, dass die Studierenden keine Schwierigkeiten beim Bilden der Relativsätze mit dem Relativpronomen im Nominativ und im Akkusativ haben, aber sie haben noch Schwierigkeiten im Dativ und im Genitiv; sie verstehen zum Beispiel das Verb "gehören" noch nicht gut. Aufgrund der Untersuchungsergebnisse, kann man empfehlen, dass Studierende ihre Fähigkeit beim Bilden der Relativsätze erhöhen, indem sie mehr Übungen machen, die man aus der Bibliothek und vom Internet erhalten kann.